



BdP

Henri Rabemanantsoa

Balance des Paiements (BdP)

La rubrique "voyages" de la Balance des Paiements

A l'intérieur du "haut" de la balance des paiements, on distingue les "opérations courantes" et les "mouvements de capitaux". Ces opérations courantes sont ventilées en une vingtaine de lignes parmi lesquelles une ligne "voyages".

La balance des paiements retrace l'ensemble des transactions entre les résidents d'un pays et les non résidents et fournit une indication sur leur nature.

Balance des Paiements (BdP)

Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest			
Balance des paiements			
Année xxxxx			
Pays	BPT 2013 AJUSTEE		
	CREDIT	DEBIT	NET
Intitulés			
Compte des transactions courantes	6 725 122	6 933 968	-208 846,41
Biens et services (P6/P7)	6 414 786	5 961 411	453 375
Biens (P61/P71)	5 952 852	4 473 631	1 479 221
Marchandises générales, base balance des paiements	5 667 157	4 473 631	1 193 526
Services (P72/P82)	461 934	1 487 780	-1 025 846
Services de fabrication fournis sur des intrants physiques détenus par des tiers	56 988	71 288	-14 300
Voyages	89 398	188 334	-98 936
A titre professionnel	31 012	20 272	10 741
Acquisition de biens et services par les travailleurs frontaliers, saisonniers et	0	0	0
Autres	31 012	20 272	10 741
A titre personnel	58 386	168 063	-109 677
Santé	0	0	0
Education	10	30 813	-30 803
Autres	58 376	137 250	-78 874
<i>Pour les voyages à titre professionnel et les voyages à titre personnel</i>	<i>2 172</i>	<i>7 276</i>	<i>-5 104</i>
Biens	0	0	0
Services de transports locaux	0	0	0
Services d'hébergement	2 172	0	2 172
Services de restauration	0	0	0
Autres services	0	7 276	-7 276
Services de santé	0	0	0
Services d'éducation	0	0	0

Balance des Paiements (BdP)

- **Le contenu de la ligne voyages est plus étroit** que celui des statistiques touristiques parce qu'on ne retient pas les dépenses de transport effectuées pour se rendre d'un territoire à l'autre.
- Ces dernières sont recensées dans la ligne transports tandis que les voyages ne comprendront ainsi que le coût des déplacements à l'intérieur du territoire visité.
- Dans les faits, lorsqu'il s'agit de modes terrestres, tout trajet à l'intérieur du pays qui établit sa balance des paiements sera considéré comme du parcours intérieur et, donc, inclus dans la ligne voyages.

Balance des Paiements (BdP)

- ***Mais le contenu est en revanche plus large*** dans la mesure où la balance des paiements recense les flux de toute nature liés aux déplacements de tout motif.
- La balance des paiements recense ainsi les flux relatifs aux « excursionnistes » et qui peuvent correspondre à des achats de biens plus ou moins courants et réguliers.
- ***Au total, cette ligne de la balance des paiements se caractérise par une très grande diversité des opérations recensées.*** Cela est vrai pour le motif du déplacement mais aussi pour le champ des flux monétaires correspondants qui peuvent concerner un très grand nombre de produits et de services.

Balance des Paiements (BdP)

Comment recense-t-on les flux de voyages ?

Les flux de voyages peuvent être recensés, soit d'après des données d'enquêtes (observation des flux physiques, estimation des dépenses moyennes), soit d'après les flux de règlements correspondants et réalisés selon toutes les modalités possibles de paiement.

- La méthode dite des règlements consiste à mesurer tous les échanges entre résidents et non-résidents d'instruments de paiement utilisés dans les transactions relatives à des opérations incluses dans la ligne voyages. Les instruments sont de nature diverse : billets de banque, chèques de voyages, cartes de paiement, règlements interbancaires.
- Ainsi, pour l'essentiel, la déclaration de ces flux incombe aux intermédiaires (banques, changeurs manuels, etc.).

Balance des Paiements (BdP)

Comment recense-t-on les flux de voyages ?

Les flux de voyages peuvent être recensés, soit d'après des données d'enquêtes (observation des flux physiques, estimation des dépenses moyennes), soit d'après les flux de règlements correspondants et réalisés selon toutes les modalités possibles de paiement.

- La méthode dite des règlements consiste à mesurer tous les échanges entre résidents et non-résidents d'instruments de paiement utilisés dans les transactions relatives à des opérations incluses dans la ligne voyages. Les instruments sont de nature diverse : billets de banque, chèques de voyages, cartes de paiement, règlements interbancaires.
- Ainsi, pour l'essentiel, la déclaration de ces flux incombe aux intermédiaires (banques, changeurs manuels, etc.).

Balance des Paiements (BdP)

Plusieurs méthodes d'estimation possibles

- **Par une estimation de la dépense totale: utilisation d'un enregistrement systématique des transactions internationales;**

L'enregistrement systématique des transactions internationales, se complique en raison de la diversification croissante de modalités de règlements à disposition des visiteurs pour le paiement de leurs achats: cartes de crédit, distributeurs de billets opérant par débit d'un compte situé à l'étranger et en une autre monnaie, paiement anticipé compris dans des forfaits touristiques, utilisation de leur monnaie nationale ou d'une autre monnaie internationale de référence (US dollars) acquise par avance pour régler leurs achats sur place, etc.

Balance des Paiements (BdP)

Pour que cette méthode soit efficace, le système doit:

- Distinguer les transactions en devises des visiteurs internationaux de toutes les autres transactions;
- Inclure toutes les transactions réalisées par les visiteurs;
- Assurer que les opérations soient clairement enregistrées, identifiées et transmises à la Banque centrale
- **Par une estimation d'une dépense moyenne par visiteur d'une part, et du nombre de visiteurs de l'autre.**

L'utilisation d'une enquête auprès des visiteurs conduit à un bon estimateur du nombre de visiteurs et de leurs nuitées, et une estimation acceptable de la dépense moyenne par visiteur (globalement ou mieux, sur la base d'une stratification des visiteurs selon les particularités de leur séjour en termes de caractéristiques sociodémographiques du visiteur, durée du séjour, origine et destination du voyage, principal moyen de transport utilisé, type principal d'hébergement, etc.).

Balance des Paiements (BdP)

- **Exemple: L'enquête auprès des visiteurs venant de l'étranger (EVE) – France**
- EVE cherche à mesurer le volume des flux touristiques des non-résidents à la sortie du territoire et à en observer le comportement en France métropolitaine. La mise en circulation de l'euro dans les douze pays membres de l'Union économique et monétaire a rendu caduc le système d'information dont disposait la Banque de France pour élaborer le poste Recettes de la ligne « voyages » de la balance des paiements.
- Cette enquête comporte une large part consacrée aux dépenses effectuées par les non-résidents lors de leur séjour en France.
- L'interrogation s'effectue à la sortie du territoire auprès de l'ensemble des visiteurs (touristes et excursionnistes) sur tous les modes de transport utilisés à l'exception de la route. Pour ce mode de transport, à la suite de l'abolition des frontières physiques consécutive aux accords de Schengen.

Balance des Paiements (BdP)

- L'interrogation s'effectue sur les aires d'autoroutes. Les questionnaires, traduits en neuf langues, sont remplis par les touristes, l'enquêteur, chargé également du recensement, étant disponible pour une aide éventuelle. Environ 80 000 questionnaires sont recueillis, ce nombre élevé étant nécessaire pour assurer la fiabilité des estimations au niveau mensuel.
- L'enquête vise ainsi à déterminer le nombre de visiteurs étrangers qui viennent chaque trimestre, par mode de transport. Elle renseigne aussi sur les régions qu'ils visitent, sur la durée de leur séjour, sur leurs modes d'hébergement et sur la motivation (raisons personnelles ou professionnelles) de leur venue en France. Enfin, les dépenses indiquées sur les questionnaires permettent de déterminer leur contribution à l'économie française.
- **Par un processus de modélisation.**
Processus de modélisation, dont les paramètres résultent, soit d'une observation faite dans le passé, soit de variables observées dans un pays similaire, soit enfin d'hypothèses jugées raisonnables.

Merci!



Henri RABEMANANTSOA
Expert de l'OMT

h.rabemanantsoa@yahoo.fr

Visitez-nous à unwto.org